

## **Pets Travel Scheme (Programma per gli spostamenti degli animali domestici)**

Sito British Airways.

A voi la preparazione, a noi la cura dei vostri animali.

British Airways partecipa al programma per gli spostamenti degli animali domestici (Pets Travel Scheme, PETS), anche noto con il nome di passaporto per animali domestici, del ministero dell'ambiente inglese (Department for Environment Food and Rural Affairs, DEFRA) e adesso è in grado di far viaggiare gli animali domestici tra determinate città.

**Il programma PETS consente a cani e gatti provenienti da certi Paesi di entrare nel Regno Unito senza bisogno di affrontare i soliti sei mesi di quarantena, a condizione che soddisfino determinate condizioni.**

**Inoltre, consente alle persone nel Regno Unito di portare i propri animali domestici in tali paesi e di riportarli indietro senza sottoporli a quarantena, anche in questo caso a condizione che soddisfino determinate condizioni.**

Queste informazioni vogliono essere una guida per i proprietari di animali domestici su come prepararli al viaggio aereo e su come usufruire del programma PETS con British Airways.

[Requisiti del contenitore](#)

[Voli per il Regno Unito via Londra](#)

[Paesi aderenti al programma per gli spostamenti degli animali domestici \(Pets Travel Scheme, PETS\)](#)

[In viaggio con cani guida e d'assistenza](#)

[La prenotazione e il volo](#)

[Domande frequenti](#)

Per ulteriori informazioni sul programma PETS, è possibile contattare il veterinario autorizzato dal governo o consultare l'elenco di contatti utili.

**Il benessere degli animali**

Il trasporto del proprio animale domestico (cane o gatto) può essere un'esperienza preoccupante. British Airways le dà la sicurezza di poter contare su personale esperto e di sapere che il suo animale domestico sarà al sicuro e riceverà un servizio premuroso.

Abbiamo riscontrato che la maggior parte degli animali domestici affronta molto bene i viaggi aerei, tuttavia in aeroporto ci sono rumori e odori insoliti. Inoltre, in caso di viaggi lunghi, gli animali possono avere indolenzimenti agli arti, specialmente se il contenitore non è sufficientemente ampio.

## **Requisiti del contenitore**

È necessario disporre di un contenitore di dimensioni adeguate per il trasporto del suo animale domestico, altrimenti British Airways potrebbe negarne l'imbarco. Dovranno essere rispettati i seguenti requisiti:

1. Il contenitore deve essere sufficientemente spazioso da consentire all'animale di stare in posizione eretta, di girarsi e accucciarsi in modo naturale. Il suo animale dovrà restarvi per un periodo di tempo più o meno lungo, quindi il contenitore deve essere il più confortevole possibile.
2. Il contenitore deve essere abbastanza resistente da proteggere l'animale durante il trasporto, sufficientemente robusto per contenerlo e areato sui quattro lati per garantire che la qualità dell'aria nel contenitore non si deteriori
3. Lo sportello di apertura deve essere debitamente chiuso in modo da impedirne l'apertura accidentale o da parte dell'animale durante la movimentazione e il trasporto
4. Le aperture di aerazione o della griglia dello sportello non devono consentire il passaggio del naso e delle zampe del suo animale
5. Il contenitore deve essere provvisto di un recipiente per l'acqua e di uno per il cibo accessibili dall'esterno
6. I contenitori in fibra o rete metallica non sono idonei per il trasporto aereo

La maggior parte dei negozi di animali e molti canili vendono contenitori idonei oppure è possibile confezionarli in conformità con le specifiche IATA (International Air Transportation Association).

## **Voli per il Regno Unito via Londra**

### **Procedure e tempistica**

#### **La regola dei sei mesi**

L'animale non può entrare nel Regno Unito ai sensi del programma PETS prima che siano trascorsi sei mesi dalla data del prelievo di sangue, effettuato dal veterinario, che abbia avuto un risultato soddisfacente (vedere di seguito). Dopo la firma del certificato PETS da parte del veterinario e dopo che siano trascorsi sei mesi, il certificato PETS è valido e l'animale può entrare nel Regno Unito.

Per poter portare un animale domestico (cane o gatto) nel Regno Unito ai sensi del programma PETS, è necessario:

- L'inserimento del microchip.  
Questa operazione deve essere effettuata dal veterinario prima di soddisfare gli altri requisiti del programma PETS, perché il microchip consente l'identificazione dell'animale in ognuna delle seguenti fasi (il microchip deve essere a norma ISO 11784 o Allegato A della ISO 11785).□
- La vaccinazione dell'animale.  
Dopo l'inserimento del microchip, l'animale deve essere vaccinato contro la rabbia.
- Il test ematico.  
Trenta giorni dopo la vaccinazione, si deve effettuare un esame del sangue per verificare che il vaccino garantisca una protezione sufficiente contro la rabbia.
- Il certificato PETS.  
Sei mesi dopo l'esame del sangue, si può fare domanda per ottenere il certificato PETS da un veterinario autorizzato dal governo. Il suo veterinario di fiducia potrà consigliarla in merito.
- Il trattamento contro la tenia e le zecche  
24-48 ore prima del viaggio verso il Regno Unito, è necessario sottoporre l'animale al trattamento contro la tenia e le zecche. Questo trattamento può essere effettuato da qualsiasi veterinario, tuttavia è necessario assicurarsi che rilasci un certificato ufficiale a dimostrazione che il trattamento è stato effettuato. Senza questo certificato, l'animale non potrà essere riconsegnato al proprietario ai sensi del programma PETS, ma dovrà essere messo in quarantena temporanea (a spese del proprietario) fino al completamento dei trattamenti.
- La dichiarazione di residenza (PETS3).  
Questo documento conferma che l'animale non è mai uscito da uno dei paesi che rientrano nel PETS nei sei mesi precedenti. Il modulo PETS3 può essere richiesto prima del viaggio al DEFRA o al momento della partenza a British Airways.
- **È necessario che il viaggio si svolga su una di queste tratte:**

#### **Verso Manchester:**

Dall'Europa

- Lione (LYS), Nizza (NCE), Parigi (CDG), Milano (MIL), Venezia (VCE), Roma (ROM), Pisa (PSA), Madrid (MAD), Bruxelles (BRU), Copenhagen (CPH), Hannover (HAJ), Dusseldorf (DUS), Francoforte (FRA), Stuttgart (STR), Amsterdam (AMS), Oslo (OSL), Zurigo (ZRH) e Ginevra (GVA)

Dagli Stati Uniti

- New York (JFK)

- \* Non tutti gli aerei e di voli possono trasportare animali.
- \* Sdoganamento a Manchester (solo lun - sab)

**Gli animali in arrivo a Manchester, provenienti da paesi al di fuori dell'Unione Europea devono essere accompagnati da un rappresentante del proprietario/dei proprietari.**

### Verso Londra Gatwick:

Dall'Europa	➤ Barcellona (BCN), Roma (FCO), Venezia (VCE) e Praga (PRG)
Dagli Stati Uniti	➤ Houston (IAH), Atlanta (ATL) e Bermuda (BDA)
Dai Caraibi	➤ Antigua (ANU) e Barbados (BGI)

\* Sulle tratte succitate verso Londra Gatwick, il proprietario deve accompagnare il cane/gatto sullo stesso volo di ritorno.

### Verso Londra Heathrow:

Dall'Europa	➤ Milano (LIN), Roma (FCO), Atene (ATH), Nizza (NCE), Lione (LYS), Parigi, (CDG), Madrid (MAD), Lisbona (LIS), Barcellona (BCN), Praga (PRG) e Varsavia (WAW)
Dal Giappone	➤ Tokyo (NRT)
Dagli Stati Uniti	➤ New York (JFK), Chicago (ORD), Los Angeles (LAX), Boston (BOS), Newark NJ (EWR), Miami (MIA), Washington (IAD), San Francisco (SFO) e Denver (DEN)
Dal Canada	➤ Montreal (YMX), Toronto (YYZ) e Vancouver (YVR)
Dall'Australia	➤ Melbourne (MEL) e Sidney (SYD)
Dalla Nuova Zelanda	➤ Auckland (AKL) e Christchurch (CHC)
Da Singapore	➤ Singapore (SIN)
Da Cipro	➤ Larnaca (LCA)
Dal Bahrain	➤ Bahrain (BAH)
Dagli Emirati Arabi Uniti	➤ Abu Dhabi (AUH), Dubai (DXB)
Da Hong Kong	➤ Hong Kong (HKG)

Nota: Houston (IAH) e Denver (DEN) sono soggette a un periodo di blocco estivo tra il 1° giugno e il 15 settembre di ogni anno.

\*Sulle tratte dell'Australia, gli animali non devono transitare per Bangkok (BKK) in Thailandia.

## **In viaggio con cani guida e d'assistenza**

Se deve viaggiare con il suo animale di assistenza, deve conformarsi al Pets Travel Scheme (Programma per gli spostamenti degli animali domestici) e può viaggiare nella cabina dell'aereo solo sulle tratte approvate dal DEFRA.

**Per il viaggio nel Regno Unito e in cabina, il primo punto di ingresso deve essere Londra Heathrow o Londra Gatwick.**

**Questo è ciò che deve fare per preparare il suo cane guida/d'assistenza per il viaggio:**

- 3 1. Porti una cinghia di sicurezza per assicurare il suo cane durante decollo e atterraggio (non saranno accettati collare e guinzaglio)
- 3 2. Per i voli a lungo raggio, le suggeriamo di portare un cuscino/una coperta per il suo cane.
- 3 3. Deve contattare DEFRA che richiede una copia di tutta la documentazione pertinente via fax prima del viaggio.
- 3 4. Consulti il sito Web del governo del paese in cui si reca per eventuali ulteriori requisiti per l'ingresso o documentazione che potrebbe dover completare.
- 3 5. Contatti British Airways almeno sette giorni prima del viaggio per comunicare che desidera viaggiare con un cane guida/d'assistenza.
- 3 6. Effettui il check-in per il suo volo presso un banco di accettazione dell'aeroporto per completare la documentazione e le formalità del viaggio prima di superare i controlli di sicurezza

Per ulteriori informazioni sui viaggi con i cani guida/d'assistenza, visiti il sito [www.guidedogs.org.uk](http://www.guidedogs.org.uk) .

Se non soddisfa tutti questi requisiti, il suo cane può comunque essere trasportato, come carico, nella stiva dell'aereo, come spiegato nelle informazioni relative al Pet Travel Scheme.

## **Viaggiare con il proprio animale**

Come sempre, noi di British Airways vogliamo rendere tutto più facile possibile, in modo da poterle offrire un viaggio rilassante piacevole. La sezione seguente fornisce dettagli delle procedure da seguire quando viaggia da o verso Londra con il suo animale.

### **La prenotazione e il volo**

È necessario comunicare all'agente di viaggi o al personale British Airways che intende viaggiare con un animale domestico al momento della prenotazione.

Per i viaggi verso Londra, non è possibile effettuare il check-in con il proprio animale che verrà affidato alle cure professionali del personale di British Airways World Cargo e viaggerà come Animale domestico non accompagnato. La prenotazione 'cargo' necessaria può essere richiesta presso l'ufficio British Airways World Cargo locale.

Negli Stati Uniti, contattare l'ufficio Pets Passport al numero 888-578-4806

In Canada, contattare British Airways World Cargo ai seguenti numeri:

Toronto: 905-676-2821

Montreal: 514-633-9779

Vancouver: 604-270-2921

Sarà necessario riconfermare la prenotazione per l'animale domestico (massimo 14 giorni e minimo 3 giorni

prima del viaggio), quando verranno controllati i dati sull'animale domestico e la dimensione del contenitore.

Il giorno del viaggio, consegnate l'animale all'ufficio British Airways World Cargo. Il contenitore per il viaggio verrà verificato e verranno rimosse le corrispondenti tariffe.

**Nota:** verrà richiesto di firmare un Modulo di indennità per tutelare British Airways in caso di costi se l'animale non supera i controlli PETS all'arrivo e deve andare in quarantena.

### **All'arrivo a Londra**

**Il passeggero dovrà superare i consueti controlli di immigrazione e dogana, quindi ritirare il proprio animale presso gli Animal Reception Centre che si trovano:**

- All'aeroporto di Londra Heathrow - Animal Reception Centre, Beacon Road, London Heathrow Airport, Hounslow, Middlesex, TW6 3JF (Beacon Road è una traversa di Sanctuary Road sulla Southern Airport Perimeter Road).
- All'aeroporto di Londra Gatwick - Animal Reception Centre, Gatwick Airport, Horley, Surrey, RH6 0SQ (una traversa della Airport Perimeter Road North and Cargo Road).

### **All'arrivo all'aeroporto di Manchester**

- Recarsi presso Pets on Jets, c/o British Airways Regional Cargo Building 300, World Freight Terminal, Manchester Airport, M90 5BA

Le procedure di sdoganamento degli animali domestici provenienti dai paesi UE sono completate circa 2 ore dopo l'arrivo del proprietario, ma durano più a lungo per gli animali provenienti da paesi non UE, a causa di controlli aggiuntivi.

(Per gli animali che viaggiano su voli British Airways con numeri compresi nell'intervallo BA6800-6999, i proprietari ricevono istruzioni separate al momento della prenotazione).

In caso di transito a Londra in viaggio verso un'altra destinazione British Airways, è necessario ritirare l'animale a Londra. L'animale può continuare il viaggio come eccedenza bagaglio. È possibile organizzare la situazione al momento della prenotazione.

### **Voli fuori Londra**

La Export Section (cani e gatti) del DEFRA può fornire informazioni sulla documentazione e i vaccini necessari per la destinazione del viaggio.

Inoltre, è necessario un certificato sanitario emesso dal veterinario che attesti che l'animale è in condizioni di volare.

### **La prenotazione e il volo**

Al momento della prenotazione, è necessario comunicare all'agente di viaggi o al personale British Airways che intende viaggiare con un animale domestico. Le verranno chiesti dettagli sull'animale e sulle dimensioni del contenitore.

Quando effettua il check-in, il contenitore per il viaggio verrà verificato, etichettato e pesato come eccedenza bagaglio, e verranno rimosse le corrispondenti tariffe.

## Il costo del trasporto dell'animale con British Airways

La spesa varia a seconda delle dimensioni del contenitore, del peso dell'animale e della distanza coperta. Le spese per l'eccedenza bagaglio si pagano quando si vola fuori del Regno Unito e le spese Cargo (che comprendono tutte le spese di movimentazione e sdoganamento) sono comprese nel prezzo comunicato al momento della riconferma del viaggio dell'animale verso Londra con l'ufficio British Airways World Cargo locale (max. 14 giorni prima del viaggio).

### Se l'animale non soddisfa i controlli PETS

Se l'animale non dispone della documentazione idonea relativa a zecche e tenia, verrà portato presso il più vicino canile dove verrà trattato nuovamente prima di essere rilasciato. Se l'animale non dispone della documentazione idonea relativa a vaccinazioni/esami del sangue o residenza, dovrà essere messo in quarantena e il proprietario dovrà occuparsi dell'organizzazione. Nota: British Airways non sarà considerata responsabile di eventuali costi sostenuti.

### Domande frequenti

---

Q ➤ Posso trasportare altri tipi di animali ai sensi del programma PETS?

A ➤ No. Il programma PETS si applica solo a cani e gatti domestici.

Q ➤ Cosa devo fare per preparare il mio animale per il viaggio?

A ➤ Prima del viaggio, dare all'animale solo un pasto leggero e la possibilità di urinare e defecare prima di essere messo nel contenitore.

Q ➤ Come viaggerà il mio animale domestico?

A ➤ Durante il volo, l'animale starà nella stiva dell'aereo, al sicuro e protetto in un ambiente dalla temperatura controllata. La stiva non è illuminata, in quanto l'esperienza dimostra che gli animali si ambientano più rapidamente e viaggiano meglio al buio.

#### In alto

Q ➤ Come faccio a essere sicuro che il mio animale potrà rientrare del Regno Unito?

A ➤ A condizione che l'animale soddisfi i requisiti descritti in precedenza, non dovrebbero esserci difficoltà per il suo rientro. Tuttavia, si consiglia di far verificare dal veterinario la leggibilità del microchip, poiché a volte si spostano nel corpo.

Q ➤ In che modo gestite i cani guida per i non vedenti e i cani d'assistenza per i non udenti e i disabili?

A ➤ Ai cani guida per i non vedenti e ai cani d'assistenza per i non udenti e i disabili in viaggio ai sensi del PETS sarà consentito viaggiare all'interno della cabina sulle tratte approvate dal DEFRA. I cani guida e i cani d'assistenza non conformi al Pets Travel Scheme possono essere trasportati nel Regno Unito come carico, ma all'arrivo dovranno essere

sottoposti a un periodo di quarantena della durata di sei mesi.

Contatti utili

I seguenti contatti possono essere d'aiuto in caso di domande:

Sito Web

DEFRA

: [www.defra.gov.uk/animalh/quarantine/pets](http://www.defra.gov.uk/animalh/quarantine/pets)

Tel.: +44 (0) 8459 335577

Pets Travel Scheme (PETS, Programma per gli spostamenti degli animali domestici)

Linea verde: +44 (0) 870 241 1710

(dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 17.00)

Fax: +44 (0) 20 7904 6834

E-mail: [pets.helpline@defra.gsi.gov.uk](mailto:pets.helpline@defra.gsi.gov.uk)